

-1-

هل أطرق بابك .. بعد الضياع الكلي؟!

Hal 'Aṭruqu Bābaka .. Ba'da Ḍḍayā'el Kulliy?!

Can I still knock on Your door after all is lost?!

أ ويصلح أن أقترِب .. إليك بذلي؟!

'A waYaṣluḥu 'An 'Aqṭariba .. 'Elayka biDhullī?!

Or is it still acceptable to come closer to You with may all humiliation?!

ضيّعتُ أنا فرحتي مني بجهلي!

Ḍayya'tu 'Anā Farḥatī Minnī biJahlī!

I have lost my joy out of my ignorance!

قد كنت حبيبي وخلي .. أنت بل أهلي

Qad Kunta Ḥabībī waKhillī .. 'Anta Bal 'Ahlī

You were my love, my companion, even my own family

-2-

وتركتك لكنني أعود .. فترحمني

waTaraktuka Lākinnī 'A'ūdu .. faTarḥamnī

I wandered away from You, but now I come back to show me mercy

ولا بيديّ إلا الوعد .. ليسترني

waLā biYadayya 'Ellāl Wa'du liYasturanī

I only hold-on to Your promise to cover my sins

والقلب بأحشائي يُناديك: أجبرني

waQalbu bi'Aḥshā'ī Yunādīka: 'Ajbernī

My heart inside screams: HEAL ME

أشتاق لحضن الأب .. وعطفه يقبلني

'Ashtāqu liḤuḍnel 'Ābi .. wa'Aṭfuhu Yaqbalunī

I long for the embrace of the Father, and his kindness to accept me

-3-

جمّلني فقبحي قد ذهب .. حتّى الأحشاء

Jammelnī faQubḥī Qad Dhahaba .. Ḥattāl 'Aḥshā'

Beautify me, my ugliness have reached deep inside

وسواد الليل تسرّب في .. انتشر الداء

waSawādul Layli Tasarraba Fiyya .. Entashara Ddā'

And darkness of night has sunk in, the disease has spread

أشتاق لخالق من عدم .. يدعو الأشياء

'Ashtāqu liKhāliqen Min 'Adamin .. Yad'ūl 'Ashyā'

I yearn for a Creator, Who creates things from nothing

فيغيّر قلبي ويلبّسني .. حلاًّ بيضاء

faYughayyera Qalbī waYulbisanī .. Ḥulalan Bayḍā'

Who changes my heart, and dresses me in white clothes